



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 7.

STAATSTENDERBULLETIN No. 7.

Vol. XII.]

PRETORIA, 12 JUNE 1964.
12 JUNIE

[No. 816.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders published for the first time are indicated by a * against the tender number.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

The State Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 75 or 88), Pretoria.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, word met 'n * teenoor die tendernommer aangedui.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

Die Staatstenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 75 of 88), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
Con. 105/64.....	Supply of iron tubing and fittings to the State during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965	24th June, 1964.
Kon. 105/64.....	Lewering van ysterpype en -toebehore aan die Staat gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965	24 Junie 1964.
F.T. 3027/M.....	Supply of tractors, farming implements, trailer and cattle spray race to the Department of Prisons, Pretoria.	29th June, 1964.
	Lewering van trekkers, boerderygereedskap, sleepwa en sproeigang vir beeste aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria	29 Junie 1964.
Con. 35/64/B.....	Supply of carpets to the State during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	29th June, 1964.
Kon. 35/64/B.....	Lewering van tapyte aan die Staat gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965	29 Junie 1964.
Con. 52/64/D.....	Supply of disinfectants to the State during the period ending 28th February, 1965.....	29th June, 1964.
Kon. 52/64/D.....	Lewering van ontsmettingsmiddels aan die Staat gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1965	29 Junie 1964.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. on. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
Con. 90/64/G..... <i>Kon. 90/64/G.....</i>	Supply of glass during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965..... <i>Lewering van glas gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965.....</i>	29th June, 1964. <i>29 Junie 1964.</i>
F.T. 3024/C.....	Supply of dental requirements, etc., to the Central Medical Stores, Pretoria..... <i>Lewering van tandheelkundige benodigdhede, ens., aan die Sentrale Artsenymagasy, Pretoria</i>	3rd July, 1964. <i>3 Julie 1964.</i>
F.T. 3019/C.....	Supply of microscopes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort..... <i>Lewering van mikroskope aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort.....</i>	8th July, 1964. <i>8 Julie 1964.</i>
F.T. 3028/K.....	Supply of electric cable to the Department of Defence, Cape Town..... <i>Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Verdediging, Kaapstad.....</i>	14th July, 1964. <i>14 Julie 1964.</i>
F.T. 3010/D.....	Sale of a " Helicopter ", spare engines, spares and publications by the Department of Defence <i>Verkoop van 'n „Helikopter“, reserwe-enjins reserwedeel en publikasies deur die Departement van Verdediging</i>	29th July, 1964. <i>29 Julie 1964.</i>
Con. 22/64/P..... <i>Kon. 22/64/B.....</i>	Supply of rubber transmission belting during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965 <i>Lewering van rubbervervoerband gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965</i>	23rd June, 1964. <i>23 Junie 1964.</i>
F.T. 33/64/B.....	Supply of brushware, mats, etc., to the State during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965 <i>Lewering van borselware, matte, ens., aan die Staat gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965</i>	29th June, 1964. <i>29 Junie 1964.</i>
F.T. 3029/B.....	Cut, make and trim of tents for the Department of Defence..... <i>Sny, maak en afwerk van tente vir die Departement van Verdediging.....</i>	7th July, 1964. <i>7 Julie 1964.</i>
Con. 250/64/P..... <i>Kon. 250/64/P.....</i>	Supply of steel strapping and seals during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965 <i>Lewering van staalband en -seëls gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	29th June, 1964. <i>29 Junie 1964.</i>
F.T. 3030/R.....	Supply of aggregate and sand to the Nahoon River Government Water Scheme..... <i>Lewering van aggregraat en sand aan die Nahoonrivierstaatswaterskema.....</i>	30th June, 1964. <i>30 Junie 1964.</i>
F.T. 3031/R.....	Supply of mortar sand to the Natives Resettlement Board at Meadowlands and Diepkloof <i>Lewering van daghasand aan die Raad vir die Hervestiging van Naturelle te Meadowlands en Diepkloof</i>	1st July, 1964. <i>1 Julie 1964.</i>
F.T. 3025/C.....	Supply of laboratory apparatus to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria <i>Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria</i>	10th July, 1964. <i>10 Julie 1964.</i>
F.T. 3026/C.....	Supply of laboratory apparatus to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria <i>Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria</i>	10th July, 1964. <i>10 Julie 1964.</i>
TEN. 59 F.T.....	Supply of kettles, camp, oval..... <i>Lewering van kampketels, ovaal.....</i>	26th June, 1964. <i>26 Junie 1964.</i>
TEN. 82 F.T.....	Supply of blocks, chopping..... <i>Lewering van kapblokke.....</i>	26th June, 1964. <i>26 Junie 1964.</i>
TEN. 83 F.T.....	Supply of scales, weighing..... <i>Lewering van weegskale.....</i>	26th June, 1964. <i>26 Junie 1964.</i>
F.T. 3046/K.....	Supply of visual approach indicators at the Louis Botha, D. F. Malan and Port Elizabeth Airports <i>Lewering van visuele aanloopaanwysers by Louis Botha-, D. F. Malan-, en Port Elizabeth-lughawe.</i>	15th July, 1964. <i>15 Julie 1964.</i>
F.T. 3047/K.....	Supply of centrifuges to the S.A. Mint, Pretoria..... <i>Lewering van sentrifuges aan die S.A. Munt, Pretoria.....</i>	15th July, 1964. <i>15 Julie 1964.</i>
F.T. 3044/K.....	Supply and erection of a passenger lift at University College of the North, Pietersburg.. <i>Lewering en oprigting van 'n passasiershysbak by die Universiteitskollege van die Noorde, Pietersburg.</i>	20th July, 1964. <i>20 Julie 1964.</i>
F.T. 3045/K.....	Electrical installation at the Ceylon Plantation, Sabie district..... <i>Elektriese installasie by die Ceylonplantasie, distrik Sabie.....</i>	20th July, 1964. <i>20 Julie 1964.</i>
F.T. 3048/B.....	Supply of push lock binders to the Department of Customs and Excise..... <i>Lewering van drukslotbinders aan die Departement van Doeane en Aksyns.....</i>	25 June 1964. <i>25 Junie 1964.</i>
Con. 124/64/R..... <i>Kon. 124/64/R.....</i>	Supply of manhole covers and frames during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965 <i>Lewering van mangatdeksels en -rame gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	3rd July, 1964. <i>3 Julie 1964.</i>
Con. 54 (B)/64/F.... <i>Kon. 54(B)/64/F.....</i>	Supply of dried beans f.o.r. during the period 1st August, 1964, to 31st January, 1965.. <i>Lewering van droëbone v.o.s. gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Januarie 1965</i>	6th July, 1964. <i>6 Julie 1964.</i>
F.T. 3033/F.....	Supply of imported seed potatoes to the Department of Lands..... <i>Lewering van ingevoerde aartappelmoere aan die Departement van Lande.....</i>	6th July, 1964. <i>6 Julie 1964.</i>
F.T. 3036/R.....	Supply and delivery of mortar sand and plaster sand to the Natives Resettlement Board, Lenasia, for a period of one year <i>Lewering en aflewering van messelsand en pleistersand aan die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Lenasia, vir 'n tydperk van een jaar</i>	6th July, 1964. <i>6 Julie 1964.</i>

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
F.T. 3034/R.....	Supply of face bricks and other bricks to the Department of Agricultural Technical Services, Onderstepoort <i>Lewering van sierstene en ander stene aan die Departement van Landbou-Tegniese Dienste, Onderstepoort</i>	7th July, 1964. 7 Julie 1964.
Con. 26/64/A.....	Supply of blankets to the State during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	8th July, 1964.
Kon. 26/64/A.....	<i>Lewering van komberse aan die Staat gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	8 Julie 1964.
F.T. 3035/R.....	Excavation, transport and delivery of filling for the Natives Resettlement Board, Diepkloof <i>Uitgraving, vervoer en aflewering van vulsel vir die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Diepkloof</i>	8th July, 1964. 8 Julie 1964.
Con F.T. 4/184/64/P	Supply of coal- and wood-burning stoves during the period 1st November, 1964, to 31st October, 1965	1st July, 1964.
Kon. F.T. 4/184/64/P	<i>Lewering van kool- en houtstowe gedurende die tydperk 1 November 1964 tot 31 Oktober 1965</i>	1 Julie 1964.
F.T. 3032/P.....	Supply of precision tools to the S.A. Mint..... <i>Lewering van presisiegereedskap aan die S.A. Munt.....</i>	3rd July, 1964. 3 Julie 1964.
Con. 255/64/G.....	Supply of drum pumps during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965....	6th July, 1964.
Kon. 255/64/G.....	<i>Lewering van roterendepompe gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	6 Julie 1964.
Con 182/64/R.....	Supply of stop cocks and taps during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	7th July, 1964.
Kon. 182/64/R.....	<i>Lewering van afsluitkrane en krane gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	7 Julie 1964.
F.T. 3043/A.....	Supply of socks to the S.A. Police..... <i>Lewering van sokkies aan die S.A. Polisie.....</i>	8th July, 1964. 8 Julie 1964.
Con. 136/64/G.....	Purchase of used oil from the State during the period 1st November, 1964, to 31st October, 1965	10th July, 1964.
Kon. 136/64/G.....	<i>Aankoop van gebruikte olie van die Staat gedurende die tydperk 1 November 1964 tot 31 Oktober, 1965</i>	10 Julie 1964.
Con. 232/64/G.....	Supply of lubricating oil during the period 1st November, 1964, to 31st October, 1965...	10th July, 1964.
Kon. 232/64/G.....	<i>Lewering van smeerolie gedurende die tydperk 1 November 1964 tot 31 Oktober 1965....</i>	10 Julie 1964.
TEN. 88 FT. (S)...	Supply of bowls, hand, stainless steel..... <i>Lewering van vlekvrye staalskepbakkies.....</i>	6th July, 1964. 6 Julie 1964.
TEN 96 FT. (S)...	Supply of locating equipment..... <i>Lewering van opsporingsapparaat.....</i>	6th July, 1964. 6 Julie 1964.
TEN 101 FT. (T)...	Supply of electric cables..... <i>Lewering van elektriese kables.....</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
TEN. 106 FT. (T)...	Supply of portable gas filled cooking units..... <i>Lewering van draagbare gasge vulde kookeenhede.....</i>	3rd July, 1964. 3 Julie 1964.
TEN. 108 FT (S)...	Supply of metal containers for rifle cleaning kit..... <i>Lewering van metaalhouers vir geweskoonmaakuitrusting.....</i>	8th July, 1964. 8 Julie 1964.
TEN. 109 FT (T)...	Supply of cookers, steam..... <i>Lewering van stoomkookpotte.....</i>	3rd July, 1964. 3 Julie 1964.
TEN. 111 FT (S)...	Supply of transmitter/receivers..... <i>Lewering van senders/ontvangtoestelle.....</i>	27th July, 1964. 27 Julie 1964.
*Con. 21/64/F.....	Supply of bedsteads, divans, etc., during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	14th July, 1964.
*Kon. 21/64/F.....	<i>Lewering van katels, diwans, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	14 Julie 1964.
*Con. 300/64/C.....	Supply of neuroleptic drugs to the Central Medical Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1964, to 31st March, 1965	14th July, 1964.
*Kon. 300/64/C.....	<i>Lewering van neuroleptiese artsenymiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 31 Maart 1965</i>	
*F.T. 3039/D.....	Supply of optical type theodolites to the Director of Trigonometrical Survey, Mowbray <i>Lewering van teodoliete van die optiese tipe aan die Direkteur van Driehoeksmeting, Mowbray</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3041/B.....	Supply of canvas anklets to the Department of Defence..... <i>Lewering van seilenkelkamaste aan die Departement van Verdediging.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3042/B.....	Supply of bivouac tents to the Department of Defence..... <i>Lewering van bivaktente aan die Departement van Verdediging.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3049/B.....	Supply of attache cases to the Department of Defence..... <i>Lewering van handtasse aan die Departement van Verdediging.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3050/G.....	Supply of paint to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town..... <i>Lewering van verf aan die Departement van Verdediging te Pretoria en Kaapstad.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3051/A.....	Supply of ponchos to the Department of Defence..... <i>Lewering van poncho's aan die Departement van Verdediging.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.
*F.T. 3052/A.....	Supply of berets to the Department of Defence..... <i>Lewering van barette aan die Departement van Verdediging.....</i>	14th July, 1964. 14 Julie 1964.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. on. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
*Con. 289/64/C.....	Supply of tablets to the Central Medical Stores, Pretoria, during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	15th July, 1964.
*Kon. 289/64/C.....	<i>Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965</i>	15 Julie 1964.
*Con. 211/64/C.....	Supply of X-ray equipment during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	17th July, 1964.
*Kon. 211/64/C.....	<i>Lewering van X-straaluitrusting gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	17 Julie 1964.
*Con. 295/64/C.....	Supply of bandages, wadding, etc., to the Central Medical Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	20th July, 1964.
*Kon. 295/64/C.....	<i>Lewering van verbande, watte, ens., aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	20 Julie 1964.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Ext. 45), Pretoria and by the District Representative(s) P.W.D. at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581 Extension 45), Pretoria, the District Representative P.W.D., Johannesburg and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente sal met tendervorms vir kontrakteurs beskikbaar wees by die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.P.W. by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents Available for Issue to Contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which Documents are Available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and Issued to Contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Tenders due at 11 a.m. <i>Tenders ingewag tot 11 vm.</i>
P.W.D. 331	Marble Hall (Tvl.): Erection of a residence for postmaster <i>Marble Hall (Tvl): Oprigting van 'n woning vir posmeester</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	12th June.. 12 Junie...	— —	9th July. 9 Julie.
P.W.D. 332	Pietersburg (Tvl.): Technical High School: Erection of two hostels (Contract III) <i>Pietersburg (Tvl): Hoër Tegniese Skool: Oprigting van twee kos-huise (Kontrak III)</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	12th June.. 12 Junie...	— —	9th July. 9 Julie.
P.W.D. 338	Johannesburg: Erection of Command and District Headquarters (Third portion) <i>Johannesburg: Oprigting van kommandements- en distrikshoofkwartier (derde gedeelte)</i>	Tender forms and bills of quantities <i>Tendervorms en hoeveelheidslyste</i>	19th June.. 19 Junie...	District Representative, P.W.D., Johannesburg <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg</i>	30th July. 30 Julie.
P.W.D. 339	Empangeni (Natal): Erection of six residences for S.A. Police Force <i>Empangeni (Natal): Oprigting van ses wonings vir S.A. Polisiemag</i>	Tender forms, drawings, specified bills of quantities <i>Tendervorms tekeninge, gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	19th June.. 19 Junie...	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban</i>	16th July. 16 Julie.
P.W.D. 340	Dordrecht (C.P.): Erection of a residency <i>Dordrecht (K.P.): Oprigting van 'n drosdy</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	19th June.. 19 Junie...	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth</i>	16th July. 16 Julie.
P.W.D. 341	Cape Town (Youngsfield), Naval Communications Centre: Erection of single quarters <i>Kaapstad (Youngsfield), Vlootkommunikasiesentrum: Oprigting van kwartiere vir ongetroudes</i>	Tender forms, specified bills of quantities <i>Tendervorms, gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	19th June.. 19 Junie...	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad</i>	16th July. 16 Julie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN MEGANIESE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
P.W.D. 333.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Automatic Telephone Exchange at Grabouw (C.P.) <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorginsinstallasie in die Outomatiese Telefoon-sentrale te Grabouw (K.P.)</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
P.W.D. 334.....	Electrical installation in ten residences at Sabie (Tvl.)..... <i>Elektriese installasie in tien wonings te Sabie (Tvl.).....</i>	11th June, 1964. 11 Junie 1964.
P.W.D. 335.....	Electrical installation in the hostel at the Drosty Technical High School, Worcester (C.P.) <i>Elektriese installasie in die koshuis by die Hoër Tegnieke Skool, Drosty, Worcester (K.P.)</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
P.W.D. 336.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Supreme Court at Durban <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorginsinstallasie in die Hooggeregshof te Durban</i>	2nd July. 2 Julie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. A542, Central Government Offices (Telephone 3-9581, Extension 38), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. A542, Sentrale Goewermentskantore (Telefoon 3-9581, bylyn 38), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
P.W.D.S. 1892.....	Supply of a vertical water or smoke tube boiler, complete, to the Public Works Department, required at Johannesburg <i>Lewering van 'n vertikale water- of rookbuisstoomketel, kompleet, deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg, aangevra</i>	2nd July. 2 Julie.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
G.P.-S. 449..... S.D. 449.....	Printing, padding and supply of writing pads..... <i>Druk, blok en lewering van skryfblokke.....</i>	26th June, 1964. 26 Junie 1964.
G.P.-P. 173..... S.D. 173.....	Supply of sensitised cheque paper, watermarked..... <i>Lewering van gevoelige tjekpapier met watermerk.....</i>	29th June, 1964. 29 Junie 1964.
G.P.-S. 453..... S.D. 453.....	Supply of Springback Files..... <i>Lewering van knypring lêers.....</i>	3rd July, 1964. 3 Julie 1964.
*G.P. 25..... *S.D. 25.....	Rebinding of Agricultural Publications..... <i>Herbind van Landbou Boeke.....</i>	6th July, 1964. 6 Julie 1964.

DEPARTMENT OF HOUSING.

BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tenderers may tender for the erection of the dwellings according to any other approved building method as described in the tender documents.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekverteenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tenderaars mag tender vir die oprigting van die wonings volgens enige ander goedgekeurde boumetode, soos beskryf in die tenderdokumente.

Tender No. Tendernommer.	Building and electrical services. Bou- en elektriese dienste.	Other centres at which tender documents are available. Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.	Deposit amount required for tender documents. Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.	Tenders due 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.
F.T. 3011.....	Oprigting van 56 wonings te Robsonvale, Kimberley	Sanlam Building, Kimberley, and African Life Building, Bloemfontein	10	9th July, 1964.
	Oprigting van 56 wonings te Robsonvale Kimberley	Sanlamgebou, Kimberley, en African Lifegebou, Bloemfontein		9 Julie 1964.
F.T. 3012.....	Erection of 104 dwellings at Triomf, Johannesburg	Philadelphia Corner, cor. of Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg	10	9th July, 1964.
	Oprigting van 104 wonings te Triomf, Johannesburg	Philadelphiahoek, hoek van Jeppe en Von Wiellighstraat, Johannesburg		9 Julie 1964.
F.T. 3013.....	Erection of 108 dwellings at Triomf, Johannesburg	Philadelphia Corner, cor. of Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg	10	9th July, 1964.
	Oprigting van 108 wonings te Triomf, Johannesburg	Philadelphiahoek hoek van Jeppe en Von Wiellighstraat, Johannesburg		9 Julie 1964.
*F.T. 3014.....	Electrical Installation in 50 dwellings at General De Wet Extension Bloemfontein	African Life Building, Bloemfontein	3	2nd July, 1964.
	Elektriese Installasie in 50 wonings te Generaal De Wet aanleg, Bloemfontein	African Life-gebou, Bloemfontein		2 Julie 1964.
*F.T. 3015.....	Electrical Installation in Block of flats at Triomf, Johannesburg	Philadelphia Corner, cor. of Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg	3	2nd July, 1964.
	Elektriese Installasie in woonstelgebou te Triomf, Johannesburg	Philadelphiahoek, hoek van Jeppe en Von Wiellighstraat, Johannesburg		2 Julie 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Patterson's Buildings, Room No. 605, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer No. 605, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on Tenders ingewag tot 11 vm. op.
W.68-1964/65.....	Boring for water for the Klerefontein Research Station in the Carnarvon District..... Boor na water vir die Klerefontein-navorsingstasie in die distrik Carnarvon.....	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
W.69-1964/65.....	Boring for water for the Department of Bantu Administration, Pilansberg, in the Rustenburg District Boor na water vir die Departement van Bantoe-Administrasie, Pilansberg, in die distrik Rustenburg	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
W.70-1964/65.....	Boring for water for the Department of Bantu Administration, Sibasa, in the Letaba District Boor na water vir die Departement van Bantoe-Administrasie, Sibasa, in die distrik Letaba	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
W.71-1964/65.....	Boring for water for the Department of Bantu Administration, Sibasa, in the Letaba District Boor na water vir die Departement van Bantoe-Administrasie, Sibasa, in die distrik Letaba	25th June, 1964. 25 Junie 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
W31-1964/65.....	Supply and delivery of eighteen only 20 inches wide by 100 feet long troughed belt conveyors without conveyor belting. <i>Lewering en aflewering van agtien trogbandvervoerders sonder vervoerbande, 20 duim wyd by 100 voet lank</i>	9th July, 1964. 9 Julie 1964.
W44-1964/65.....	Excavators, diesel driven, crawler mounted, cable or hydraulic type, 1½ and 2½ cub. yd. <i>Masjiengrawe, dieselaangedrewe, ruspergemonteerde, hidrouliese of kabeltype, 1½ en 2½ kub. jt.</i>	16th July, 1964. 16 Julie 1964.
W. 58-1964/65.....	Machine cutting of teeth on machined gear blanks..... <i>Masjiensny van tande op gemasjineerde ratrustukke.....</i>	9th July, 1964. 9 Julie 1964.
W. 575-1963/64.....	Supply and delivery of diamond core drilling equipment and accessories..... <i>Lewering en aflewering van diamant-kernbooruitrusting en -toebehore.....</i>	9th July, 1964. 9 Julie 1964.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from:—

Transvaal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 35-2987).

Western Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 41-3311).

Natal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 81-8191).

Orange Free State and Northern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 51-4101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar by:—

Transvaal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 35-2987).

Wes-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 41-3311).

Natal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privatsak, Mobeni (Telefoon No. 81-8191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 51-4101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
*P.O. 19.....	Posting Boxes..... <i>Posbusse.....</i>	15th July, 1964. 15 Julie 1964.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c
For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

Mozambique:—

For first 12 words or less..... 30c
For each additional word..... 2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 30c
Vir elke bykomende woord..... 2½c

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at
2½% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY !

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank !

Die veiligheid van u geld word deur die
Staat gewaarborg en u is verseker van streng
geheimhouding en ongeëwenaarde diens in
verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is
2½% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING !